



"Somos un grupo de personas que trabajamos en forma organizada para el bien de nuestra comunidad!"

Leticia Moreno, madre de familia de la Red Comunitario de Santa Cecilia, Chihuahua, Chih.



aniversario
umbral
Construyendo comunidad A.C.

**Trabajamos en
Redes Comunitarias**

INFORME DE ACTIVIDADES

• CHIHUAHUA • CIUDAD JUÁREZ • DELICIAS • OJINAGA • CAMARGO

2016



UMBRAL: HISTORIA BREVE

Umbral: historia breve

Umbral, como asociación civil quedó oficialmente constituida el 25 de abril de 2011. De entonces a la fecha de manera ininterrumpida, gracias a la gestión de recursos públicos, privados y sociales, trabaja el Programa de Intervención Comunitaria, contemplando inicialmente 20 colonias de las ciudades de Juárez y Chihuahua, a las cuales se sumaron desde de 2013 Delicias y Ojinaga, y Camargo a finales de 2016. Hoy en día el programa de intervención trabaja semanalmente con 1,162 adolescentes y niños, y 352 padres de familia, en su mayoría mamás, que viven en colonias populares vulnerables a la violencia extrema.

Diseño: José Fierro M.



COLABORADORES

Ciudad Juárez

Cynthia Alarcón Esquivel
Coordinación Ciudad Juárez

Educadores Comunitarios:

Virginia Gallardo, Victoria Gallegos,
Rosa Gardea, Xitlaly Carrasco, Lourdes
Lucero, Rosario Corral, Dora Contreras,
Lizbeth Tarín, Víctor Puente.

Talleristas:

Dévora Morales, Noel Hernández,
Gladys Ríos, Ana Gabriela Arrona, Hugo
Márquez López, Hugo Márquez, Rafael
Mendoza, Víctor Méndez, Alejandro
Ramírez, Gonzalo Ugalde, Adrián Ogaz,
Walter Bueno, Jesús Madrigal, Ana Luisa
Gutiérrez, Marcos Medina, Luis Ibarra,
Valeria Zagarnaga, Martha Rodríguez,
Angélica Escobedo, Rael Rodríguez,
Joel Badillo, Regina Díaz

Supervisor de programa:
Luis Martínez Chávez.

Chihuahua:

Educadores Comunitarios:

Guadalupe Ruiz, Pablo Aguirre, Gabriela
Martínez, Gabriela Trujillo, Gerardo
Guillén.

Talleristas:

Alejandro Ordóñez, Daniel Sandoval,
Luis Rascón, Óscar Pérez, Julio
Benavides, Claudia Posada, Rocío
Bueno, Vanessa Serna, Jesús García,
Nayhma Vega, Carlos García, Víctor
Carrera.

Banda Sinfónica Umbral Unidad Proletaria:

Boris Díaz (director), Pablo Morales,
Obed Ayala, Paola Castillo, Laura Leyva,
Marco Meza, Janeth Mendoza, Hugo
Pérez, Ramón Téllez.

Supervisor de programa
Claudia Saldaña León.

Delicias:

Educador Comunitario:
Alejandro Azúa

Talleristas:
Daniel Nevárez, Marisol Sáenz, Antonio
Peralta, Tere Bazaldúa.

Supervisor de programa
Claudia Saldaña León.

Ojinaga:

Educador Comunitario:
Saúl Armendáriz

Talleristas:
Reyes Estrada, Rosa Iris Olmos,
Ana Caro, Mayra Olivas, Esther Lira.

Supervisor de programa
Claudia Saldaña León

Camargo:

Educador Comunitario:
Jorge Salcido

Talleristas:
Manuel Maldonado,
Sergio Gone, Daniel Nevárez.

Supervisor de programa
Claudia Saldaña León

Umbral: visión y misión

Visión:

Institución cultural reconocida por la calidad y pertinencia de sus programas de desarrollo comunitario, su capacidad de gestión y el manejo eficiente de los recursos privados, públicos y sociales aplicados en beneficio de los grupos con mayor vulnerabilidad social.

Misión:

Trabajar desde la cultura, las artes y la educación no escolarizada a favor del desarrollo comunitario del estado de Chihuahua



UMBRAL: Y LA INTERVENCIÓN COMUNITARIA

Objetivo: Mejorar los consumos culturales de los adolescentes y niños que padecen el miedo social debido a los entornos comunitarios de violencia extrema, y con ello, favorecer su convivencia, creatividad y participación organizada.

Estrategia: Mediante actividades culturales y de educación comunitaria organizadas a través de núcleos comunitarios se contribuye a fortalecer la vida comunitaria de los adolescentes y sus familias.

Núcleos comunitarios

Es el espacio principal de trabajo para impulsar las actividades de intervención comunitaria. Su coordinador, el educador comunitario, organiza junto con los adolescentes, niños, padres de familia, líderes de colonia y talleristas, la labor de las agrupaciones y los talleres, arte en comunidad, y, la educación comunitaria. El supervisor de programa da seguimiento permanente al trabajo de los núcleos.

Agrupaciones culturales / Talleres de animación sociocultural

Los adolescentes y niños participan de manera organizada en un proceso creativo y de socialización durante seis horas semanales, aprendiendo música,

teatro, canto, literatura o pintura. Es la parte más activa de los núcleos comunitarios.

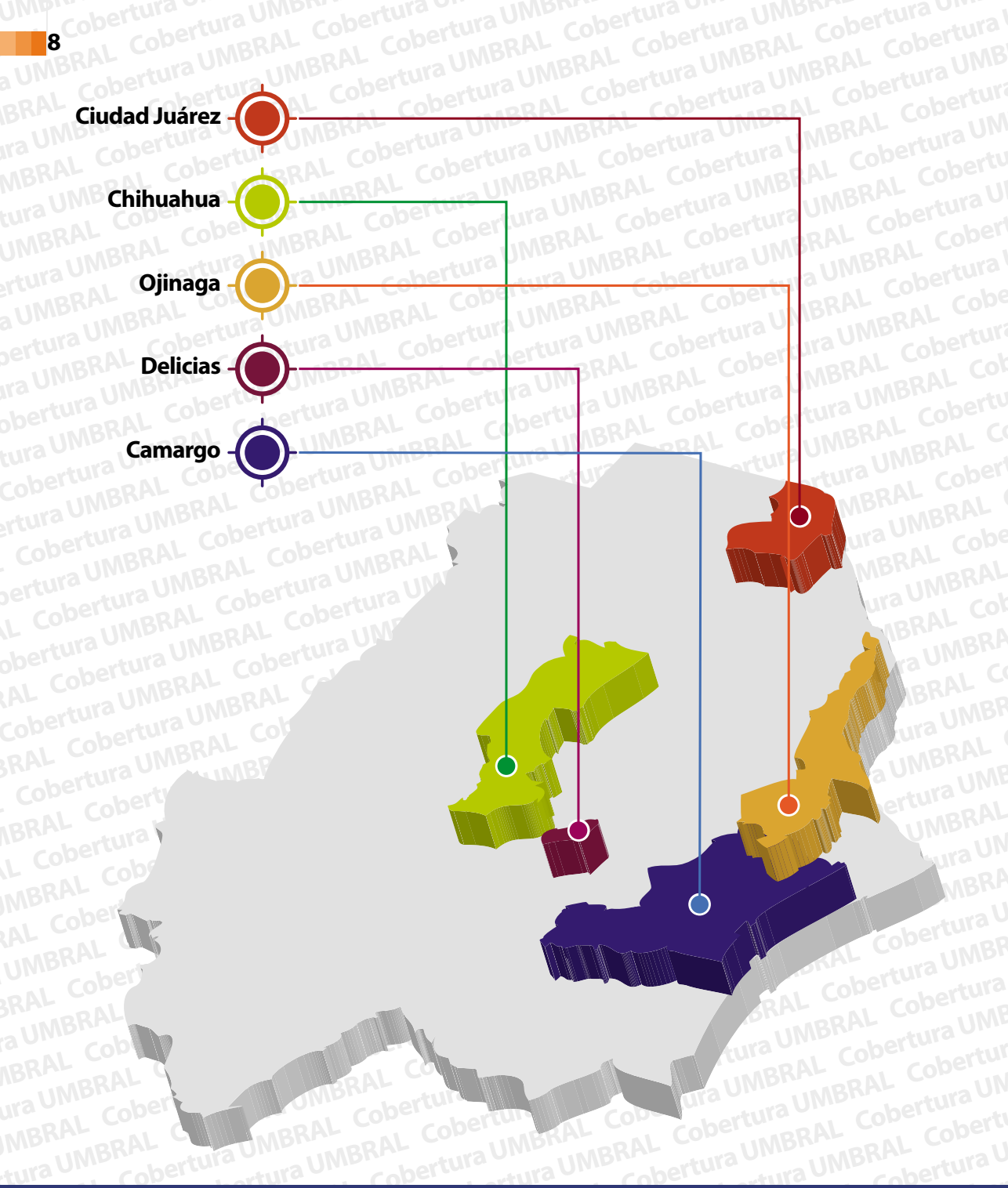
Las agrupaciones y talleres están a cargo de artistas y creadores de reconocido prestigio.

Arte en comunidad

Consiste en eventos culturales y artísticos que se llevan a cabo en las colonias donde se localizan los núcleos comunitarios. Promueve la convivencia, la mejora en los consumos culturales y la participación organizada. Los productos de las agrupaciones y talleres, así como eventos artísticos profesionales, nutren la programación de Arte en Comunidad.

Educación comunitaria

Se enfoca a promover prácticas de organización y gestión comunitaria. Incluye desde acciones de limpieza y acondicionamiento de los espacios donde trabajan las agrupaciones y talleres, pláticas sobre temas de la adolescencia y la familia, visitas a museos y parques, hasta la capacitación para impulsar la participación organizada en redes para el diseño y realización de proyectos de beneficio comunitario.



COBERTURA Y BENEFICIARIOS DIRECTOS

Ciudad	Núcleo	Agrupación	Taller	Beneficiarios Adolescentes	Beneficiarios Red Comunitaria
1	Ciudad Juárez				
	Henríquez Guzmán	Estudiantina	Coro	42	24
		Mariachi		26	
	Héroes de la Revolución	Banda		31	24
		Cuerdas		26	
		Coro		18	
	Oasis	Banda cuerdas y metales		31	32
		Rondalla		25	
		Danza		26	
	Josefa Ortiz	Danza		26	24
		Coro		24	
	Morelos-Zaragoza	Orquesta cuerdas	Música	52	22
	Siglo XXI	Cuerdas		26	12
	Villa Colonial	Rondalla		28	10
	El Valle (San Isidro)	Teatro		26	13
2	Durango	Cuerdas		28	11
	Tierra Nueva	Rondalla		25	12
	Ponciano		Danza	26	12
	La Mesita		Música	25	10
	Chihuahua				
	Diego Lucero	Coro	Danza	43	18
		Rondalla		25	
	Tierra y Libertad	Teatro	Música	53	14
	Sahuaros	Teatro	Música	44	12
	Pavis Borunda	Rondalla		28	12
3	Santa Cecilia	Mariachi		31	16
		Coro		26	
	Cerro Grande		Música	27	10
	Unidad Proletaria	Banda sinfónica		56	18
	Delicias				
	Vicente Guerrero	Rondalla		25	10
		Colectivo plásticas		25	
	Revolución	Orquesta de cuerdas		53	12
		Coro		21	
	Ojinaga				
4	CDP	Rondalla		26	12
		Teatro		14	
	Emiliano Zapata	Rondalla		28	12
		Coro		24	
5	Camargo				
	Chavira		Música	25	
			A. Plásticas	26	
	Abraham González		Coro	26	
			Música	25	
5	25	30	12	1,162	352



¿QUÉ SON LAS REDES COMUNITARIAS?

Para Umbral, uno de los propósitos más importantes que motivan su programa de intervención es justamente el fortalecimiento de la organización comunitaria. El desarrollo de capacidades autogestivas es el mejor camino para que las familias y comunidades implementen acciones y proyectos orientados al bienestar de su barrio o colonia.

Las redes comunitarias constituyen una estrategia de trabajo que fomenta la participación organizada de la comunidad. Como instancia de trabajo recibe capacitación especial que la prepara para actuar en las tareas propias de la asociación civil (eventos de arte en comunidad, visitas a espacios culturales y actividades

de beneficio local), y en la gestión de proyectos comunitarios.

Cada red es coordinada por un Educador Comunitario y en su mayoría están integradas por madres de familia de los adolescentes y niños que forman parte de las agrupaciones y talleres. Hoy en día, Umbral AC cuenta con un sistema estatal de redes comunitarias en las ciudades de Juárez, Chihuahua, Ojinaga y Delicias donde participan de manera sistemática 352 personas.

Las Redes Comunitarias en marcha

Durante 2016 las redes comunitarias contribuyeron de manera decidida en el trabajo de las agrupaciones y talleres, los encuentros de núcleos, y más aún, en las actividades de educación comunitaria. Gracias a su esfuerzo y compromiso hoy en día Umbral cuenta con un sólido pilar que da soporte a su programa de intervención en las ciudades de Juárez, Chihuahua, Ojinaga y Delicias.



Primer Encuentro Estatal de Núcleos Comunitarios

El 26 de noviembre se llevó a cabo en la ciudad de Chihuahua el I Encuentro Estatal de Redes Comunitarias de Umbral con la participación de 85 integrantes de las redes de las ciudades de Juárez, Chihuahua, Delicias y Ojinaga.

En una primera parte se reflexionó acerca de lo importante de las redes comunitarias respondiendo las preguntas ¿qué son? ¿para qué sirven? y ¿quiénes las integran? Posteriormente, en mesas de trabajo se

compartieron las experiencias vividas en cada una de las ciudades, tanto las exitosas como las que habían topado con dificultades. Por último, representantes de cada una de las ocho mesas expusieron en plenaria las conclusiones a las que arribaron.

Este primer encuentro dejó constancia del enorme compromiso de las madres y padres de familia en el programa de intervención que lleva a cabo Umbral.

Ciudad Juárez

"La red comunitaria es un conjunto de acuerdos e ideas para un mismo propósito que es nuestro núcleo en beneficio de todos los que participamos. Aquí me he dado cuenta cuánto vale el tiempo invertido con el propósito de retirar a los adolescentes de las calles y la ociosidad. Estar dentro de este proyecto me permite ver lo talentoso que es mi hijo, tener una cercanía mayor con él."

Perla De Luna

Núcleo Héroes de la Revolución.

"Entre los principales beneficios que ha logrado la red en mi colonia es que hemos visitado y ayudado a los más necesitados; unión entre la comunidad; aprender de la música; y gusto por convivir y ayudar"

Héctor Céspedes

Núcleo Héroes de la Revolución.

"Mi mejor experiencia desde que participo en la red comunitaria es ver a mi hija participar en eventos en público como teatro y centros comerciales, con ello ha aumentado su autoestima y confianza. La red me da oportunidad de unirme a otros miembros de mi comunidad para realizar acciones que nos beneficien"

Verónica Medina

Núcleo Morelos.

"Del trabajo con la red me quedo con la forma en que tratan a la gente, la esperanza que le dan a la comunidad, y sobre todo, el grupo te hace sentir que estás entre gente que le interesan tus hijos."

Jaqueline González

Núcleo Villa Colonial.

"Mi mejor experiencia en la red ha sido ver a mis hijos participar en los eventos, me siento feliz de verlos bailar. También el viaje a Chihuahua al Encuentro de Redes Comunitarias porque convivimos con otras personas; nos hemos sentido con mucha confianza.

Ahora los niños ya no piensan en andar tanto en la calle, ahora piensan cosas positivas, ya no se la pasan viendo televisión, son más positivos, piensan mejor."

Lucía Muñoz

Núcleo Josefa Ortiz.

"El beneficio para mi familia es que los hijos han ocupado su tiempo en aprender a tener otras actividades y descubrir sus talentos como tocar guitarra."

Mario González

Núcleo Tierra Nueva.

"Red comunitaria es desarrollarse, convivir, planear actividades en beneficio de la comunidad dentro de la que vivimos, siempre para mejorar la calidad de vida de nuestros niños y adolescentes."

Martha Lara

Núcleo Oasis.



"Por la red comunitaria he mejorado la comunicación con mi hija, familia y comunidad; me ha abierto el panorama, mi visión, de ver puntos de unión en Juárez que antes no veía, como el teatro. Es una manera muy divertida que nos une mas."

Soraida Buso
Núcleo Oasis.

"La red ha logrado la unión entre los padres, conjuntamente con los talleristas y la educadora para que cada quien dé lo mejor de si en cada presentación o actividad de Umbral."

María de los Ángeles Q.
Núcleo Ponciano.

"Mi mejor experiencia de participar en la red ha sido, pues, el orgullo que siente uno al ver a los hijos en el escenario tocar, actuar o manejar un títere."

Blanca Espino
Núcleo La Mesita.

"Que gusto poder ver como se desarrollan mis hijos en algo que les gusta y conocer a otros padres que apoyan a sus hijos. Ver a los niños y adolescentes entusiasmados por lo que hacen es muy bonito."

Damaris Alcalá
Núcleo Siglo XXI.

"Creo que el principal beneficio es hacer nuestra comunidad más fuerte, mas unida y conocernos a través de Umbral."

Cristina Montes
Núcleo Henríquez Guzmán.

"Se ha logrado tener apoyo directo de residentes locales de diferentes organizaciones (ejidatarios, oficina ejidal)."

Reyna Mejía
Núcleo Valle de Juárez.

Chihuahua

"Nos hemos podido organizar todos en conjunto para beneficio de los hijos. Nos ha ayudado para salir del estrés y la rutina diaria, nuevos aprendizajes, la convivencia y la integración de papás e hijos."

Carmen Caballero

Núcleo Santa Cecilia.

"Durante el Encuentro de Redes Comunitarias compartimos experiencias con las diferentes ciudades con compañerismo. Por cierto, allí me di cuenta que nosotros somos de los pocos que trabajamos en el parque, los demás trabajan en lugares cerrados. Sin embargo, sentimos que es un sacrificio por el clima pero vale la pena."

Carmen Chacón

Núcleo Sahuaros.

"La red es un equipo de trabajo en el cual se organizan actividades para las presentaciones, proyectos para el beneficio del grupo y la comunidad. Juntos llegamos a acuerdos y nos apoyamos unos a otros."

Rosa Isela Marroni

Núcleo Pavis Borunda.





“Los principales beneficios que hemos logrado para nuestra colonia son el formar una red donde todos convivimos, el apoyo a los parques, la integración con otros núcleos y el aprendizaje que brindan las actividades que hacemos.”

Bryan Carreón
Diego Lucero.



“Con la ayuda de la red se ha logrado atraer a muchos niños y adolescentes a los talleres, aparte de hacer servicios como reforestar parques y mantenerlos limpios.”

Karina Vega
Núcleo Tierra y Libertad.

“La red es un grupo que se va organizando y formando como dice la palabra, por la comunidad que en si conforma. Las experiencias han sido muchas en estos cuatro años de participar en Umbral. Trabajamos en buenas instalaciones, nuestros hijos cuentan con un instrumento, además de haber participado en actividades comunitarias como el ir a animar a los adultos mayores en el asilo, limpieza en templo, escuela y centro comunitario.”

Gabriela Ortiz
Núcleo Unidad Proletaria.





“En mi familia nos ha ayudado porque a través de la red elaboramos productos de limpieza.”

Juana Alvarado

Núcleo Emiliano Zapata.

Ojinaga

“Nos reunimos una vez por semana para trabajar o dialogar sobre las necesidades que observamos en nuestra comunidad; así hemos apoyado a los adolescentes y niños de la agrupación y del coro que pertenecen a nuestro núcleo. También hemos dado entrevistas por la radio para difundir el programa de Umbral. Me siento útil de poder compartir experiencias con las demás personas del núcleo y fortalecer las relaciones humanas.”

Karla Hernández

Núcleo Emiliano Zapata.

“He apoyado las actividades que hemos acordado como la reconstrucción y limpieza del salón donde nos juntamos y ensayan las agrupaciones. Aquí también instalamos la luz y los sanitarios de los baños.”

Claudia Ramos

Núcleo CDP.

“Se buscó el apoyo para la construcción de los baños en el salón donde se imparten las clases de música y teatro.”

Manuela Montañez

Núcleo CDP.



Delicias

"La red es un grupo de padres de familia que trabaja en beneficio de los talleres y las colonias."

Claudia Casas

Núcleo Vicente Guerrero.

"La red nos ha probado que sí podemos ponernos de acuerdo entre varias personas para hacer actividades y eventos como los encuentros de núcleos comunitarios de julio y diciembre."

Refugio Arraz

Núcleo Vicente Guerrero.

"Me he sentido muy a gusto de apoyar a mis hijos en algo que vale mucho la pena para los adolescentes de hoy."

Rita Juárez

Núcleo Revolución.

"Gracias a la red he conocido más a la gente de la colonia. Estamos unidos y al pendiente de los hijos."

Edid Carrillo

Núcleo Revolución.



ENCUENTRO DE BANDAS DE CHIHUAHUA Y OAXACA

El 12 de octubre, a 150 años de la presencia del presidente Benito Juárez en tierras chihuahuenses, se llevó a cabo este encuentro en el atrio de la catedral de la ciudad de Chihuahua. Frente a un público numeroso las tres agrupaciones musicales interpretaron numerosas piezas populares. En primer lugar participó la Banda Sinfónica Umbral de la Colonia Héroes de la Revolución de Ciudad Juárez dirigida por

Rafael Mendoza; luego la Banda Sinfónica Umbral de la Colonia Unidad Proletaria con la batuta de Boris Díaz, la cual deleitó al público con piezas como *La Llorona* y *Sones Nacionales*; posteriormente la Orquesta de la comunidad zapoteca de San Juan del Río, Oaxaca, tuvo su participación con la dirección de Nathanael Lorenzo.

De la autoría de este último y como colofón, las tres agrupaciones hicieron un ensamble para interpretar *Amor Rinconero*.



100 VOCES DE MUJERES POR CHIHUAHUA

Con el firme deseo de reconocer el aporte tan importante que hacen las mujeres chihuahuenses y con motivo del Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, el 26 de noviembre se presentó un concierto de 100 voces femeninas pertenecientes a cuatro coros de las ciudades de Juárez, Chihuahua, Delicias y Ojinaga.

Los coros, integrados por mujeres de todas

las edades pertenecientes a los núcleos comunitarios de Umbral, llevaron a cabo su presentación en el atrio de catedral de la ciudad de Chihuahua. Una a una, las cuatro agrupaciones dejaron constancia de su trabajo en equipo.

Al final del evento y motivados por los aplausos del público asistente, los cuatro coros se integraron en un coro monumental, el de las 100 voces por Chihuahua.

La semilla

escondida



El Núcleo Musical de la colonia Unidad Proletaria hizo patente su perseverancia al emprender la tarea de grabar un primer disco compacto con piezas musicales interpretadas por la Banda Sinfónica Umbral, el ensamble de guitarras y el coro. Luego de un largo proceso de gestión de recursos de todo tipo, de ensayos y grabaciones, el producto musical surgió a la vida con 13 canciones, el cual sintetiza el esfuerzo de cuatro años donde se han

conjugado los conocimientos de maestros y director musical, la disposición de los padres de familia y, sobre todo, la voluntad de los adolescentes y niños por forjar una historia distinta en sus propias vidas.

Al caer la breve tarde invernal del 20 de diciembre, el patio central de Palacio de Gobierno de la ciudad de Chihuahua fue el escenario donde se llevó a cabo el evento de presentación del disco, entreverando piezas interpretadas por la banda con mensajes alusivos al mismo.



UMBRAL SOL Y SOMBRA PARA LOS ADOLESCENTES DE CHIHUAHUA

El año 2016 significaron cinco años de trabajo ininterrumpido. Un lustro en el que Umbral ha vivido experiencias y retos de todo tipo. Documentar este proceso de intervención comunitaria dirigido principalmente a adolescentes, niños y madres de familia, fue un compromiso que se asumió con un doble objetivo: compartir las distintas enseñanzas con otras organizaciones e instituciones, y, contar con un libro que ayude en las tareas formativas de los propios adolescentes y en la capacitación de las redes comunitarias.

En sus páginas, el lector encontrará suficiente información sobre la adolescencia, el miedo social como resultado de la violencia extrema, la importancia de la promoción cultural y la intervención comunitaria, además de los objetivos y estrategia de trabajo que propone Umbral. Aspecto fundamental del libro son los testimonios y conclusiones resultado de la experiencia de intervención. Por último, se comparte el Modelo de Intervención Comunitaria (MIC) que Umbral propone como resultado de un trabajo de investigación científica.



JUÁREZ MÁGICO

Este Programa de Intervención Comunitaria se focalizó en el polígono formado por las colonias Cazadores, La Popular y Paso del Norte, donde ha prevalecido la inseguridad, el rezago y la falta de atención por muchos años. Estas colonias se localizan en el noroeste de la ciudad, a pocos metros de la línea fronteriza.

Juárez Mágico es un programa impulsado por FICOSEC quien, en alianza con Umbral, logra impactar favorablemente en el polígono transformando algunas prácticas de los vecinos del sector.

“El programa busca transformar las marcas negativas que hay en la ciudad; lugares que se han degradado y están en estado inconveniente generando violencia entre las personas que los habitan.

Durante 11 meses hemos sido insistentes. Semana a semana se ha estado con los vecinos mediante talleres de desarrollo humano y salud mental, trabajamos con terapia holística que ayuda a las personas a



comprender su realidad y problemas como resultado de varios factores. De manera complementaria se activa el equipo urbano ambiental impulsando la participación comunitaria a través de arte urbano (muralismo). De igual forma, se mejoran los entornos familiares con la renovación o dotación de enjarres de fachadas en viviendas y la pintura correspondiente.

Juárez Mágico representó un enorme esfuerzo entre instituciones y vecinos, una llamada de atención a favor de la convivencia y la integración. Entre todos cambiamos las marcas negativas, se abrieron los corazones a la esperanza y se comprobó que la participación organizada es motor fundamental de cambio”.

Alba Máynez Segura
Gerente Juárez Mágico.

Umbral, A.C.

Ignacio De la Llave 405 Centro Histórico Chihuahua, Chih. CP 31000
(614) 4103012
www.umbral.org.mx

Apoya nuestra labor, los adolescentes y niños de Chihuahua te lo agradecen.

Umbral AC te ofrece un comprobante fiscal deducible de impuestos
por tu donativo en especie y/o efectivo.

Somos donataria autorizada por la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (600-04-05-2012-71602)



www.umbral.org.mx



5
aniversario
umbral
Construyendo comunidad A.C.



FICQSEC
FORO EN LA COMUNITAT Y SEGURIDAD SOCIAL



CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA



SEGOB
SECRETARÍA DE GOBIERNO



telcel
M.R.